



CONTROL PANEL

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

**SV KONTROLLPANEL
BRUKSANVISNING**
Översättning av originalinstruktioner

**NO KONTROLLPANEL
BETJENINGSANVISNINGER**
Oversettelse av originalinstruksjonene

**DA BETJENINGSPANEL
BETJENINGSVEJLEDNING**
Oversættelse af den originale vejledning

**PL PANEL STEROWANIA
INSTRUKCJA OBSŁUGI**
Przekład instrukcji oryginalnej

**DE BEDIENFELD
BEDIENUNGSANLEITUNG**
Übersetzung der Originalanleitung

**FI OHJAUSPANEELI
KÄYTTÖOHJE**
Alkuperäisten ohjeiden käännös

**FR PANNEAU DE COMMANDE
INSTRUCTIONS D'UTILISATION**
Traduction des instructions d'origine

**NL BEDIENINGSPANEEL
BEDIENINGSINSTRUCTIES**
Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmiennym. Najnowsza wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteen muutosia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

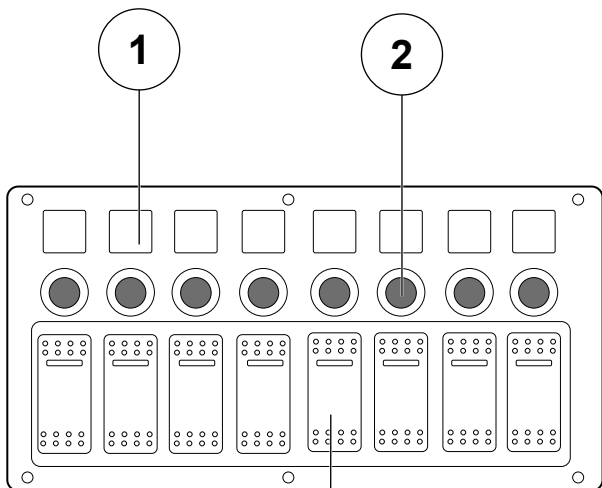
Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

© JULA AB 2025-09-11

**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

1**1****2****3**

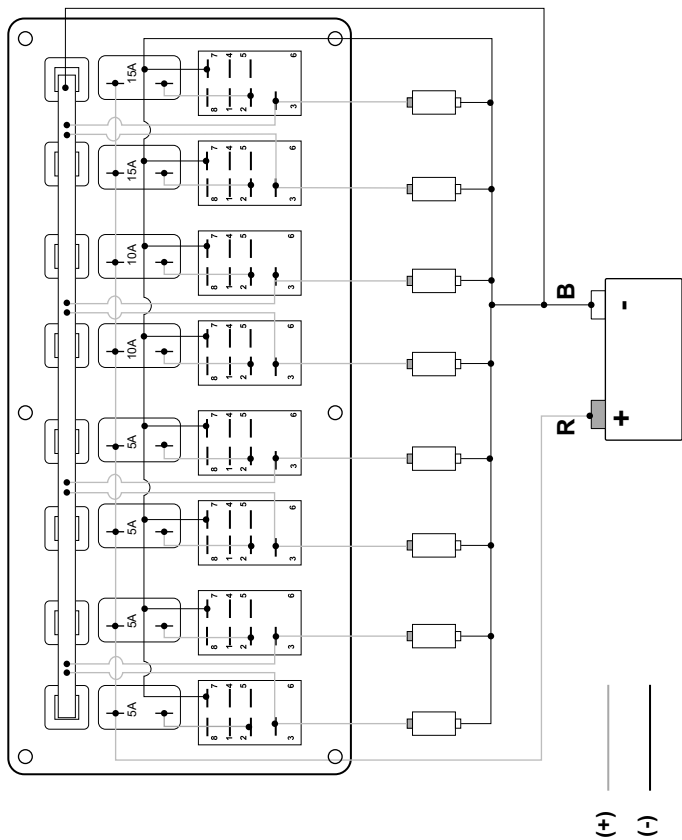


Table of contents

1	Introduction	6
1.1	The product.....	6
1.2	Dedicated use.....	6
1.3	Symbols	6
1.4	Product overview	6
2	Safety	7
2.1	Safety definitions.....	7
2.2	Safety instructions for operation.....	7
3	Installation	7
3.1	Switches	7
3.2	Fuses or Breakers	7
3.3	Indicator Lights.....	8
3.4	Power Input.....	8
4	Storage	9
5	Maintenance	9
5.1	To clean the product.....	9
6	Discard	9
7	Technical data	9

1 Introduction

1.1 The product




The product is an 8-gang rocker switch panel with automatic circuit breakers and blue LED indicator

1.2 Dedicated use

The product is used for different applications or custom electrical projects. For example, in boats, RVs, off-road vehicles and trucks.

- For horizontal or vertical mounting.
- The product has rated current range: 20A at 12V, 10A at 24V
- The product is supplied with 45 symbols stickers, 1 rubber gasket and 6 stainless steel screws.

1.3 Symbols

	<p>Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.</p>
	<p>This product complies with applicable EU directives and regulations.</p>
	<p>Recycle as electrical waste.</p>

1.4 Product overview

1. Led indicator light
2. Breaker
3. Rocker switch

2 Safety

2.1 Safety definitions



WARNING! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.



CAUTION! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

NOTE! Information that is necessary in a given situation.

2.2 Safety instructions for operation



WARNING! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Read and obey the warning instructions before operation.
- Do not use the product if you are tired, ill, or intoxicated. This will decrease your vision, alertness, coordination and judgement.
- Do not let children or persons who do not know the product to use it.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not make changes to the product.
- Use the product only for its specified function.

3 Installation

3.1 Switches

- Each rocker switch controls 1 circuit or 1 device for example, lights, bilge pump, radio or GPS.
- When you push the switch, current flows to the accessory.

3.2 Fuses or Breakers

- The resettable circuit breakers protects each circuit from overload or short circuits.

3.3 Indicator Lights

- When you push a switch, the blue indicator light illuminates. This shows that the circuit is active.

3.4 Power Input

NOTE! Connect the product to a 12V or 24V DC power source.

- The output of each switch goes to the positive wire of the accessory or device you want to control.
- The negative wire of the accessory or device goes back to the common ground.

NOTE! Refer to the electric diagram on Figure 2.

Identification	Wire color
R (+)	Red
B (-)	Black

- 1 Connect the positive wire to the positive terminal of the battery.

NOTE! This will supply power to the common input of the panel.

- 2 Connect the negative wire to the negative terminal of the battery.

NOTE! The wire is usually connected to a grounding bus.

Fuse protection	Number of breakers
5A	4
10A	2
15A	2

4 Storage

- If the product is not going to be used for a long period of time, keep the product in a clean and dry place, where children and pets do not have access.
- Keep the product in a dry area, protected from direct sunlight and wet conditions.

5 Maintenance

5.1 To clean the product

- Clean the product regularly with dry cloth.

6 Discard

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

7 Technical data

Specification	Value
Dimensions (L x W x H)	235 x 120 x 80 mm
Weight	553 g
Open circuit voltage	12/24 V

Innehållsförteckning

1 Inledning 11

1.1 Produkten11

1.2 Avsedd användning11

1.3 Symboler11

1.4 Produktöversikt.....11

2 Säkerhet 12

2.1 Säkerhetsdefinitioner.....12

2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning12

3 Installation 12

3.1 Strömbrytare12

3.2 Säkringar eller automatsäkringar13

3.3 Indikatorlampor.....13

3.4 Ingående effekt13

4 Förvaring 14

5 Underhåll 14

5.1 Att rengöra produkten14

6 Kassering 14

7 Tekniska data 14

1 Inledning

1.1 Produkten




Produkten är en 8-vägs vippströmbrytarpanel med automatsäkringar och blå LED-indikator

1.2 Avsedd användning

Produkten används för olika applikationer eller personligt anpassade elektriska projekt, t.ex. i båtar, husbilar, terrängfordon och lastbilar.

- För horisontell eller vertikal montering.
- Produkten har följande märkströmsintervall: 20 A vid 12 V, 10 A vid 24 V
- Produkten levereras med 45 symboldekalers, 1 gummipackning och 6 skruvar i rostfritt stål.

1.3 Symboler


	<p>Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.</p>
	<p>Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -förfordningar.</p>
	<p>Återvinns som elektroniskt avfall.</p>


1.4 Produktöversikt

1. LED-indikatorlampa
2. Automatsäkring
3. Vippströmbrytare

2 Säkerhet


2.1 Säkerhetsdefinitioner

 **WARNING!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

 **FÖRSIKTIGHET!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

OBS! Information som är nödvändig i en specifik situation.

2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning

 **WARNING!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

- Läs och följ varningsanvisningarna innan användning.
- Installera inte produkten om du är trött, sjuk eller berusad. Dessa har en negativ påverkan på din syn, uppmärksamhet, koordination och omdöme.
- Låt inte barn eller personer som inte vet hur man använder produkten använda den.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Använd endast produkten för dess avsedda ändamål.

3 Installation

3.1 Strömbrytare

- Varje vippströmbrytare styr en krets eller en enhet, t.ex. belysning, länsump, radio eller GPS.
- När du trycker på strömbrytaren går det ström till tillbehöret eller enheten.

3.2 Säkringar eller automatsäkringar

- De återställbara automatsäkringarna skyddar varje krets från överbelastning eller kortslutning.

3.3 Indikatorlampor

- När du trycker på en strömbrytare tänds den blå indikatorlampan. Detta visar att kretsen är aktiv.

3.4 Ingående effekt

OBS! Anslut produkten till en strömkälla på 12 eller 24 V DC.

- Den utgående effekten från varje brytare går till den positiva ledningen på det tillbehör eller den enhet som du vill styra.
- Tillbehörets eller enhetens negativa ledning går tillbaka till den gemensamma jordningen.

OBS! Se elschemat i bild 2.

Identifiering	Ledningens färg
R (+)	Röd
B (-)	Svart

- 1 Anslut den positiva ledningen till batteriets positiva pol.

OBS! Detta förser den gemensamma ingången på panelen med ström.

- 2 Anslut den negativa ledningen till batteriets negativa pol.

OBS! Ledningen är vanligtvis ansluten till en jordningsbuss.

Säkringsskydd	Antal automatsäkringar
5 A	4
10 A	2
15 A	2

4 Förvaring

- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras på en ren och torr plats, utom räckhåll för barn och husdjur.
- Förvara produkten på en torr plats som är skyddad från direkt solljus och fukt.

5 Underhåll

5.1 Att rengöra produkten

- Rengör produkten regelbundet med en torr trasa.

6 Kassering

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Elda inte upp produkten.

7 Tekniska data

Specifikation	Värde
Mått (LxBxH)	235 x 120 x 80 mm
Vikt	553 g
Öppen kretsspänning	12/24 V

Innholdsfortegnelse

1	Introduksjon	16
1.1	Produktet	16
1.2	Tiltenkt bruk.....	16
1.3	Symboler	16
1.4	Produktoversikt.....	16
2	Sikkerhet	17
2.1	Sikkerhetsspesifikasjoner	17
2.2	Sikkerhetsinstruksjoner for bruk.....	17
3	Installasjon	17
3.1	Brytere	17
3.2	Sikringer eller brytere	18
3.3	Indikatorlampe.....	18
3.4	Strøminngang	18
4	Oppbevaring	19
5	Vedlikehold	19
5.1	Rengjøring av produktet.....	19
6	Avhending	19
7	Tekniske data	19

1 Introduksjon

1.1 Produktet




Produktet er et el-panel med 8 vippebrytere med integrerte automatsikringer og blå LED-indikatorer.

1.2 Tiltent bruk

Produktet brukes til forskjellige formål eller tilpassede elektriske prosjekter. For eksempel i båter, bobiler, terrengkjøretøy og lastebiler.

- For horisontal eller vertikal montering.
- Produktet har følgende nominelle strømområde: 20 A ved 12 V, 10 A ved 24 V
- Produktet leveres med 45 symbolklistremerker, 1 gummipakning og 6 skruer i rustfritt stål.

1.3 Symboler

	<p>Les bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du har forstått den før du tar produktet i bruk. Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk.</p>
	<p>Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.</p>
	<p>Gjenvinnes som elektrisk avfall.</p>

1.4 Produktoversikt

1. Led-indikatorlampe
2. Sikring
3. Vippebryter

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsspesifikasjoner

! **ADVARSEL!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

! **FORSIKTIG!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

MERK! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for bruk

! **ADVARSEL!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller skade.

- Les og følg advarselsinstruksjonene før bruk.
- Ikke bruk produktet hvis du er trøtt, syk eller beruset. Dette vil redusere synet, årvåkenheten, koordinasjonen og dømmekraften din.
- Ikke la barn eller personer som ikke vet hvordan de skal betjene produktet, bruke det.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke gjør endringer på produktet.
- Bruk produktet kun til den angitte funksjonen.

3 Installasjon

3.1 Brytere

- Hver vippebryter styrer 1 krets eller 1 enhet, for eksempel lys, lensepumpe, radio eller GPS.
- Når du trykker på bryteren, går det strøm til utstyret eller enheten.

3.2 Sikringer eller brytere

- De tilbakestillbare automatsikringene beskytter hver krets mot overbelastning eller kortslutning.

3.3 Indikatorlampe

- Når du trykker på en bryter, tennes den blå indikatorlampen. Dette viser at kretsen er aktiv.

3.4 Strøminngang

MERK! Koble produktet til en 12 V eller 24 V DC strømskilde.

- Utgangen fra hver bryter går til den positive ledningen på det utstyret eller den enheten du vil styre.
- Den negative ledningen på utstyret eller enheten går tilbake til den felles jordingen.

MERK! Se det elektriske diagrammet på figur 2.

Identifikasjon	Farge på ledningen
R (+)	Rød
B (-)	Svart

- 1 Koble den positive ledningen til den positive polen på batteriet.

MERK! Dette vil gi strøm til panelets felles inngang.

- 2 Koble den negative ledningen til den negative polen på batteriet.

MERK! Ledningen er vanligvis koblet til jord.

Sikringsbeskyttelse	Antall sikringer
5A	4
10A	2
15A	2

4 Oppbevaring

- Dersom produktet ikke skal brukes over en lengre periode, oppbevar produktet på et rent og tørt sted utilgjengelig for barn og kjæledyr.
- Oppbevar produktet på et tørt sted, beskyttet mot direkte sollys og våte forhold.

5 Vedlikehold

5.1 Rengjøring av produktet

- Rengjør produktet regelmessig med en tørr klut.

6 Avhending

- Sørg for at du følger lokale forskrifter når du avhender produktet. Produktet må ikke brennes.

7 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Dimensjoner (L x B x H)	235 x 120 x 80 mm
Vekt	553 g
Åpen kretsspenning	12/24 V

EN

Indholdsfortegnelse

SV

1 Indledning 21

1.1 Produktet21

NO

1.2 Anvendelse.....21

1.3 Symboler21

1.4 Produktoversigt.....21

DA

2 Sikkerhed 22

2.1 Sikkerhedsdefinitioner.....22

2.2 Sikkerhedsanvisninger for brug.....22

PL

DE

3 Montering 22

3.1 Kontakter22

3.2 Sikringer eller afbrydere.....23

3.3 Indikatorlampe.....23

3.4 Indgangsstrøm23

FI

FR

4 Opbevaring 24

NL

5 Vedligeholdelse 24

5.1 Sådan rengøres produktet24

6 Bortskaffelse 24

7 Tekniske data 24

1 Indledning

1.1 Produktet




Produktet er et el-panel med 8 vippekontakter, automatsikringer og blå LED-indikator.

1.2 Anvendelse

Produktet bruges til forskellige formål eller tilpassede elektriske projekter. For eksempel i både, autocampere, terrængående køretøjer og lastbiler.

- Til vandret eller lodret montering.
- Produktet har følgende nominelle strømområde: 20A ved 12V, 10A ved 24V
- Produktet leveres med 45 symbolklistermærker, 1 gummipakning og 6 skruer i rustfrit stål.

1.3 Symboler


	<p>Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.</p>
	<p>Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.</p>
	<p>Skal bortskaffes som elektronikaffald.</p>


1.4 Produktoversigt

1. LED-indikatorlampe
2. Afbryder
3. Vippekontakt

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner

 **ADVARSEL!** Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre død eller personskaade.

 **FORSIGTIG!** Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

BEMÆRK! Information, der er nødvendig i bestemte situationer.

2.2 Sikkerhedsanvisninger for brug

 **ADVARSEL!** Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre fare for død eller personskaade.

- Læs og følg advarselserne før brug.
- Brug ikke produktet, hvis du er træt, syg eller påvirket. Det vil påvirke dit syn, din opmærksomhed, din koordination og din dømmekraft.
- Lad ikke børn eller personer, der ikke kender produktet, bruge det.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Foretag ikke ændringer på produktet.
- Produktet må kun bruges til den angivne funktion.

3 Montering

3.1 Kontakter

- Hver vippekontakt styrer 1 kredsløb eller 1 enhed, f.eks. lys, lænsepumpe, radio eller GPS.
- Når man trykker på kontakten, kommer der strøm til udstyret.

3.2 Sikringer eller afbrydere

- Afbrydere der kan nulstilles beskytter hver kreds mod overbelastning eller kortslutning.

3.3 Indikatorlampe

- Når man trykker på en kontakt, lyser den blå indikatorlampe. Dette viser, at kredsen er aktiv.

3.4 Indgangsstrøm

BEMÆRK! Slut produktet til en 12V eller 24V DC strømkilde.

- Effekten fra hver kontakt går til den positive ledning på det udstyr eller den enhed, der skal betjenes.
- Den negative ledning på udstyret eller enheden går tilbage til den fælles jord.

BEMÆRK! Se det elektriske diagram i figur 2.

Identifikation	Ledningsfarve
R (+)	Rød
B (-)	Sort

- 1 Tilslut den positive ledning til batteriets positive pol.

BEMÆRK! Dette vil tilføre strøm til panelets fælles indgang.

- 2 Tilslut den negative ledning til batteriets negative pol.

BEMÆRK! Ledningen er normalt forbundet med en jordforbindelse.

Beskyttelse med sikring	Antal afbrydere
5A	4
10A	2
15A	2

4 Opbevaring

- Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, skal det opbevares et rent og tørt sted, hvor det er utilgængeligt for børn og kæledyr.
- Når produktet ikke er i brug, skal det opbevares et tørt sted, beskyttet mod direkte sollys og fugt.

5 Vedligeholdelse

5.1 Sådan rengøres produktet

- Aftør produktet regelmæssigt med en fugtig klud.

6 Bortskaffelse

- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

7 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Mål (L x B x H)	235 x 120 x 80 mm
Vægt	553 g
Spænding i åben kredsløb	12/24 V

Spis treści

1	Wprowadzenie	26
1.1	Produkt	26
1.2	Przeznaczenie	26
1.3	Symbole	26
1.4	Przegląd produktu	26
2	Bezpieczeństwo	27
2.1	Definicje dotyczące bezpieczeństwa	27
2.2	Instrukcja bezpiecznej obsługi	27
3	Instalacja	27
3.1	Przetącniki	27
3.2	Bezpieczniki lub wyłączniki	28
3.3	Lampki wskaźników	28
3.4	Moc wejściowa	28
4	Przechowywanie	29
5	Konserwacja	29
5.1	Czyszczenie produktu	29
6	Utylizacja	29
7	Dane techniczne	29

1 Wprowadzenie

1.1 Produkt




Produkt to panel sterowania z 8 przełącznikami kotłuskowymi, automatycznymi bezpiecznikami i niebieskim wskaźnikiem LED

1.2 Przeznaczenie

Produkt jest używany do różnych zastosowań lub niestandardowych instalacji elektrycznych. Na przykład na łodziach, w kamperach, pojazdach terenowych i ciężarówkach.

- Do montażu poziomego lub pionowego.
- Produkt ma zakres prądu znamionowego: 20A przy 12V, 10A przy 24V
- Produkt dostarczany jest z 45 naklejkami symboli, 1 uszczelką gumową i 6 śrubami ze stali nierdzewnej.

1.3 Symbole

	<p>Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość.</p>
	<p>Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.</p>
	<p>Utylizować jak odpady elektryczne.</p>

1.4 Przegląd produktu

1. Lampka wskaźnika LED
2. Bezpiecznik
3. Przełącznik kotłuskowy

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa

! **OSTRZEŻENIE!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

! **PRZESTROGA!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych przedmiotów w jego pobliżu.

UWAGA! Informacje dotyczące postępowania w określonych sytuacjach.

2.2 Instrukcja bezpiecznej obsługi

! **OSTRZEŻENIE!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji, a następnie stosuj się do nich podczas używania.
- Nie używaj produktu, jeżeli jesteś zmęczony, chory lub pod wpływem środków odurzających. Powoduje to pogorszenie wzroku, koncentracji, koordynacji i oceny sytuacji.
- Nie pozwalaj na korzystanie z produktu dzieciom lub osobom, które nie wiedzą, jak go obsługiwać.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie modyfikuj produktu.
- Produktu można używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

3 Instalacja

3.1 Przełączniki

- Każdy przełącznik kołyskowy steruje 1 obwodem lub 1 urządzeniem, na przykład światła, pompą zęzową, radiem lub GPS-em.
- Gdy naciśniesz przełącznik, prąd płynie do akcesorium.

3.2 Bezpieczniki lub wyłączniki

- Resetowalne bezpieczniki automatyczne zabezpieczają każdy obwód przed przeciążeniem lub zwarcie.

3.3 Lampki wskaźników

- Gdy naciśniesz przełącznik, zaświeca się niebieskie światło wskaźnika. To pokazuje, że obwód jest aktywny.

3.4 Moc wejściowa

UWAGA! Podłącz produkt do źródła zasilania DC 12V lub 24V.

- Wyjście każdego przełącznika prowadzi do dodatniego przewodu akcesorium lub urządzenia, którym chcesz sterować.
- Ujemny przewód akcesorium lub urządzenia wraca do wspólnej masy.

UWAGA! Patrz schemat elektryczny na Rys. 2.

Identyfikacja	Kolor przewodu
R (+)	Czerwony
B (-)	Czarny

- 1 Podłącz przewód dodatni do przewodu dodatniego akumulatora.

UWAGA! To dostarczy zasilanie do wspólnego wejścia panelu.

- 2 Podłącz przewód ujemny do ujemnego terminala akumulatora.

UWAGA! Przewód jest zazwyczaj podłączony do szyny uziemiającej.

Ochrona bezpiecznikowa	Liczba wyłączników
5A	4
10A	2
15A	2

4 Przechowywanie

- Produkt, który nie będzie używany przez długi czas, należy przechowywać w czystym i suchym miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.
- Przechowuj produkt w suchym miejscu zabezpieczonym przed bezpośrednim nasłonecznieniem i wilgocią.

5 Konserwacja

5.1 Czyszczenie produktu

- Regularnie czyść produkt suchą szmatką.

6 Utylizacja

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

7 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	235 x 120 x 80 mm
Masa	553 g
Napięcie obwodu otwartego	12/24 V

Inhaltsverzeichnis

1 Einführung 31

1.1 Das Produkt31

1.2 Zweckgebundene Nutzung.....31

1.3 Symbole31

1.4 Produktübersicht.....31

2 Sicherheit 32

2.1 Sicherheitshinweise.....32

2.2 Sicherheitshinweise für die Bedienung32

3 Installation 32

3.1 Schalter32

3.2 Sicherungen oder Schutzschalter.....33

3.3 Kontrollleuchten33

3.4 Eingangsspannung33

4 Aufbewahrung 34

5 Wartung und Pflege 34

5.1 So reinigen Sie das Produkt34

6 Entsorgung 34

7 Technische Daten 34

1 Einführung

1.1 Das Produkt




Bei dem Produkt handelt es sich um einen 8fach-Wipptaster mit automatischen Schutzschaltern und blauer LED-Anzeige.

1.2 Zweckgebundene Nutzung

Das Produkt wird für verschiedene Anwendungen oder kundenspezifische Elektroprojekte verwendet. Zum Beispiel in Booten, Wohnmobilen, Geländewagen und Lastwagen.

- Für die horizontale oder vertikale Montage.
- Das Produkt hat einen Nennstrombereich von: 20 A bei 12 V, 10 A bei 24 V
- Das Produkt wird mit 45 Symbolaufklebern, 1 Gummidichtung und 6 Edelstahlschrauben geliefert.

1.3 Symbole


	<p>Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.</p>
	<p>Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.</p>
	<p>Als Elektroschrott entsorgen.</p>


1.4 Produktübersicht

1. LED-Kontrollleuchte
2. Schutzschalter
3. Wippschalter

2 Sicherheit


2.1 Sicherheitshinweise

 **WARNUNG!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

 **ACHTUNG!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

HINWEIS! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Sicherheitshinweise für die Bedienung

 **WARNUNG!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

- Lesen und beachten Sie die Warnhinweise vor dem Betrieb.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde, krank oder berauscht sind. Dadurch werden Ihr Sehvermögen, Ihre Wachsamkeit, Ihre Koordination und Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigt.

- Überlassen Sie die Benutzung des Produktes nicht Kindern oder Personen, die mit der Bedienung des Produkts nicht vertraut sind.

- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.

- Nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor.

- Verwenden Sie das Produkt nur für die angegebene Funktion.

3 Installation

3.1 Schalter

- Jeder Wippschalter steuert 1 Stromkreis oder 1 Gerät, z. B. Licht, Bilgepumpe, Radio oder GPS.

- Wenn Sie den Schalter betätigen, fließt Strom zum Zubehör.

3.2 Sicherungen oder Schutzschalter

- Die rücksetzbaren Schutzschalter schützen jeden Stromkreis vor Überlastung oder Kurzschlüssen.

3.3 Kontrollleuchten

- Wenn Sie einen Schalter drücken, leuchtet die blaue Kontrollleuchte auf. Dies zeigt, dass der Stromkreis aktiv ist.

3.4 Eingangsspannung

HINWEIS! Schließen Sie das Produkt an eine 12 V oder 24 V DC Stromquelle an.

- Der Ausgang jedes Schalters ist mit dem Pluskabel des Zubehörs oder Geräts verbunden, das Sie steuern möchten.
- Das Minuskabel des Zubehörs oder Geräts ist mit der gemeinsamen Masse verbunden.

HINWEIS! Siehe Schaltplan in Abbildung 2.

Identifizierung	Kabelfarbe
R (+)	Rot
B (-)	Schwarz

- 1 Schließen Sie das Pluskabel an den Pluspol der Batterie an.

HINWEIS! Damit wird der gemeinsame Eingang des Panels mit Strom versorgt.

- 2 Schließen Sie das Minuskabel an den Minuspol der Batterie an.

HINWEIS! Das Kabel wird normalerweise an eine Erdungsschiene angeschlossen.

Sicherung	Anzahl der Schutzschalter
5 A	4
10 A	2
15 A	2

4 Aufbewahrung

- Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, lagern Sie es an einem sauberen und trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und Nässe.

5 Wartung und Pflege

5.1 So reinigen Sie das Produkt

- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen Tuch.

6 Entsorgung

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Produkt nicht verbrennen.

7 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Abmessungen (L x B x H)	235 x 120 x 80 mm
Gewicht	553 g
Leerlaufspannung	12/24 V

Sisällysluettelo

1	Johdanto	36
1.1	Tuote	36
1.2	Käyttötarkoitus.....	36
1.3	Symbolit	36
1.4	Tuotteen yleiskuvaus	36
2	Turvallisuus	37
2.1	Turvallisuusmääräykset.....	37
2.2	Käytön turvaohjeet.....	37
3	Asennus	37
3.1	Kytkimet	37
3.2	Sulakkeet tai katkaisijat	38
3.3	Merkkivalot.....	38
3.4	Virransyöttö.....	38
4	Säilyttäminen	39
5	Ylläpito	39
5.1	Tuotteen puhdistaminen.....	39
6	Hävittäminen	39
7	Tekniset tiedot	39

1 Johdanto

1.1 Tuote




Tuote on 8-paikkainen keinukytkinpaneeli, jossa on automaattiset katkaisijat ja sininen LED-merkkivalo.

1.2 Käyttötarkoitus

Tuotetta käytetään erilaisten laitteiden kanssa tai räätälöidyissä sähköprojekteissa esimerkiksi veneissä, asuntoautoissa, maastoajoneuvoissa ja kuorma-autoissa.

- Vaaka- tai pystyasennukseen.
- Tuotteen nimellivirta-alue: 20A 12V:lla, 10A 24V:lla
- Tuotteen mukana toimitetaan 45 symbolitarraa, 1 kumitiiviste ja 6 ruostumattomasta teräksestä valmistettua ruuvia.

1.3 Symbolit

	<p>Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.</p>
	<p>Tämä tuote noudattaa soveltuvia EU-direktiivejä ja -asetuksia.</p>
	<p>Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalajajätteen mukana.</p>

1.4 Tuotteen yleiskuvaus

1. LED-merkkivalo
2. Katkaisija
3. Keinukytkin

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset

! **VAROITUS!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

! **HUOMIO!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

HUOM. Tilannekohtaiset välttämättömät tiedot.

2.2 Käytön turvaohjeet

! **VAROITUS!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vamman vaara.

- Lue varoitusmerkinnät ja noudata niitä ennen käyttöä.
- Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt, sairas tai päihtynyt. Nämä seikat heikentävät näkö-, havainto-, koordinaatio- ja arviointikykyäsi.
- Älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät hallitse tuotteen käyttöä, käyttää sitä.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
- Älä tee tuotteeseen muutoksia.
- Käytä tuotetta pelkästään sen käyttötarkoituksen mukaisesti.

3 Asennus

3.1 Kytkimet

- Jokainen keinukytkin ohjaa yhtä virtapiiriä tai yhtä laitetta, esimerkiksi valoja, pilssipumppua, radiota tai GPS-laitetta.
- Kun painat kytkintä, virta kulkee laitteeseen.

3.2 Sulakkeet tai katkaisijat

- Nollautuvat katkaisijat suojaavat kutakin piiriä ylikuormitukselta tai oikosululta.

3.3 Merkkivalot

- Kun painat kytkintä, sininen merkkivalo syttyy. Tämä osoittaa, että piiri on aktiivinen.

3.4 Virransyöttö

HUOM.! Kytke tuote 12 V:n tai 24 V:n DC-virtalähteeseen.

- Jokainen kytkin yhdistetään ohjattavan lisävarusteen tai laitteen plusjohtoon.
- Lisävarusteen tai laitteen miinusjohdin yhdistetään yhteiseen maadoitukseen.

HUOM.! Tutustu sähkökaavioon kuvassa 2.

Tunnistaminen	Johtimen väri
R (+)	Punainen
B (-)	Musta

- 1 Kytke plusjohtoakun plusnapaan.

HUOM! Tämä syöttää virtaa paneelin yhteiseen tuloliitäntään.

- 2 Kytke miinusjohto akun miinusnapaan.

HUOM. Johto on yleensä kytketty maadoituskiskoon.

Sulakesuojaus	Katkaisijoiden lukumäärä
5 A	4
10 A	2
15 A	2

4 Säilyttäminen

- Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, säilytä sitä puhtaassa ja kuivassa paikassa lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa.
- Säilytä tuotetta kuivassa tilassa suojassa suoralta auringonvalolta ja kosteudelta.

5 Ylläpito

5.1 Tuotteen puhdistaminen

- Puhdista tuote säännöllisesti kuivalla liinalla.

6 Hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

7 Tekniset tiedot

Tekniset tiedot	Arvo
Mitat (P x L x K)	235 x 120 x 80 mm
Paino	553 g
Avoimen piirin jännite	12/24 V

Sommaire

1 Introduction 41

1.1 Le produit41

1.2 Utilisation prévue41

1.3 Symboles41

1.4 Présentation du produit41

2 Sécurité 42

2.1 Définitions relatives à la sécurité42

2.2 Consignes de sécurité pour
le fonctionnement42

3 Installation 42

3.1 Interrupteurs42

3.2 Fusibles ou disjoncteurs43

3.3 Voyant lumineux43

3.4 Entrée d'alimentation43

4 Entreposage 44

5 Maintenance 44

5.1 Pour nettoyer le produit44

6 Mise au rebut 44

7 Données techniques 44

1 Introduction

1.1 Le produit




Il s'agit d'un panneau d'interrupteurs à bascule 8 groupes avec disjoncteurs automatiques et indicateur LED bleu

1.2 Utilisation prévue

Le produit est utilisé pour différentes applications ou projets électriques personnalisés. Par exemple, dans les bateaux, les véhicules de loisirs, les véhicules tout-terrain et les camions.

- Pour un montage horizontal ou vertical.
- Le produit a une plage de courant nominale : 20 A à 12 V, 10 A à 24 V
- Le produit est fourni avec 45 symboles autocollants, 1 joint en caoutchouc et 6 vis en acier inoxydable.

1.3 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
	Il doit être recyclé comme déchet électrique.

1.4 Présentation du produit

1. Voyant lumineux
2. Brise-glace
3. Interrupteur à bascule

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité



AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces instructions fait courir un risque de mort ou de blessure.



ATTENTION ! Le non-respect des présentes instructions crée un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

REMARQUE ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Consignes de sécurité pour le fonctionnement



AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces instructions peut faire courir un risque de mort ou de blessures.

- Veuillez lire et respecter les instructions d'avertissement avant l'utilisation.
- N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué(e), malade ou en état d'ébriété. Cela diminuera votre vision, votre vigilance, votre coordination et votre jugement.
- Ne laissez pas des enfants ou des personnes utiliser le produit sans en avoir une connaissance adéquate.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- N'apportez aucune modification au produit.
- Utilisez le produit uniquement pour sa fonction spécifiée.

3 Installation

3.1 Interrupteurs

- Chaque interrupteur à bascule contrôle 1 circuit ou 1 dispositif, par exemple, les lumières, la pompe de cale, la radio ou le GPS.
- Lorsque vous appuyez sur l'interrupteur, le courant passe dans l'accessoire.

3.2 Fusibles ou disjoncteurs

- Les disjoncteurs réinitialisables protègent chaque circuit contre les surcharges ou les courts-circuits.

3.3 Voyant lumineux

- Lorsque vous appuyez sur un interrupteur, le voyant bleu s'allume. Cela montre que le circuit est actif.

3.4 Entrée d'alimentation

REMARQUE ! Connectez le produit à une source d'alimentation 12 V ou 24 V DC.

- La sortie de chaque interrupteur est reliée au fil positif de l'accessoire ou de l'appareil que vous souhaitez contrôler.
- Le fil négatif de l'accessoire ou de l'appareil est relié à la masse commune.

REMARQUE ! Voir le schéma électrique que la Figure 2.

Identification	Couleur du câble
R (+)	Rouge
B (-)	Noir

- 1 Connectez le fil positif à la borne positive de la batterie.

REMARQUE ! Cela permet d'alimenter l'entrée commune du panneau.

- 2 Connectez le fil négatif à la borne négative de la batterie.

REMARQUE ! Le fil est généralement connecté à un bus de mise à la terre.

Protection par fusible	Nombre de disjoncteurs
5 A	4
10 A	2
15 A	2

4 Entreposage

- Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, rangez-le dans un endroit propre et sec, hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.
- Remisez le produit dans un endroit frais, à l'abri de la lumière directe du soleil et de l'humidité.

5 Maintenance

5.1 Pour nettoyer le produit

- Nettoyez régulièrement le produit à l'aide d'un chiffon sec.

6 Mise au rebut

- Veillez à respecter la réglementation locale quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

7 Données techniques

Spécifications	Valeur
Dimensions (L x l x H)	235 x 120 x 80 mm
Poids	553 g
Tension en circuit ouvert	12/24 V

Inhoud

1	Inleiding	46
1.1	Het product.....	46
1.2	Beoogd gebruik.....	46
1.3	Symbolen	46
1.4	Productoverzicht	46
2	Veiligheid	47
2.1	Definities van veiligheid.....	47
2.2	Veiligheidsvoorschriften voor gebruik.....	47
3	Installatie	47
3.1	Schakelaars.....	47
3.2	Zekeringen of stroomonderbrekers	48
3.3	Controlelampjes.....	48
3.4	Stroomaansluiting.....	48
4	Opbergen	49
5	Onderhoud	49
5.1	Het product schoonmaken	49
6	Afvoeren	49
7	Technische gegevens	49

1 Inleiding

1.1 Het product




Het product is een 8-voudig tuimelschakelaarpaneel met automatische stroomonderbrekers en blauwe led-indicator

1.2 Beoogd gebruik

Het product wordt gebruikt voor verschillende toepassingen of aangepaste elektrische projecten. Bijvoorbeeld in boten, campers, terreinwagens en vrachtwagens.

- Voor horizontale of verticale montage.
- Het product heeft een nominaal stroombereik: 20 A bij 12V, 10 A bij 24V
- Het product wordt geleverd met 45 symboolstickers, 1 rubberen pakking en 6 roestvrijstalen schroeven.

1.3 Symbolen

	<p>Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.</p>
	<p>Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -verordeningen.</p>
	<p>Recyclen als elektrisch afval.</p>

1.4 Productoverzicht

1. Controle-ledlampje
2. Stroomonderbreker
3. Tuimelschakelaar

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid

! **WAARSCHUWING!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

! **VOORZICHTIG!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

LET OP! Informatie die in bepaalde situaties noodzakelijk is.

2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik

! **WAARSCHUWING!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

- Lees en volg de waarschuwingsinstructies voor gebruik.
- Gebruik het product niet als u moe, ziek of onder invloed bent. Dat vermindert uw gezichtsvermogen, alertheid en coördinatie- en beoordelingsvermogen.
- Laat het product niet gebruiken door kinderen of personen die het product niet kennen.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Breng geen wijzigingen aan in het product.
- Gebruik het product alleen voor de beoogde functie.

3 Installatie

3.1 Schakelaars

- Elke tuimelschakelaar bedient 1 circuit of 1 apparaat, bijvoorbeeld verlichting, lenspomp, radio of gps.
- Wanneer u de schakelaar indrukt, vloeit er stroom naar het accessoire.

3.2 Zekeringen of stroomonderbrekers

- De herinstelbare stroomonderbrekers beschermen elk circuit tegen overbelasting of kortsluiting.

3.3 Controlelampjes

- Wanneer u op een schakelaar drukt, gaat het blauwe indicatielampje branden. Dit geeft aan dat het circuit actief is.

3.4 Stroomaansluiting

LET OP! Sluit het product aan op een 12 V of 24 V gelijkstroombron.

- De uitgang van elke schakelaar gaat naar de positieve draad van het accessoire of apparaat dat u wilt bedienen.
- De negatieve draad van het accessoire of apparaat gaat terug naar de gemeenschappelijke aarding.

LET OP! Raadpleeg het elektrisch schema in afbeelding 2.

Identificatie	Draadkleur
R (+)	Rood
B (-)	Zwart

- 1 Sluit de positieve draad aan op de positieve pool van de accu.

LET OP! Deze levert stroom aan de gemeenschappelijke ingang van het paneel.

- 2 Sluit de negatieve draad aan op de negatieve pool van de accu.

LET OP! De draad is meestal verbonden met een aardingsbus.

Zekering	Aantal stroomonderbrekers
5A	4
10A	2
15A	2

4 Opbergen

- Als het product gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan op een schone en droge plaats waar kinderen en huisdieren geen toegang hebben.
- Bewaar het product op een droge plaats, waar het beschermd is tegen direct zonlicht en vochtige omstandigheden.

5 Onderhoud

5.1 Het product schoonmaken

- Maak het product regelmatig schoon met een droge doek.

6 Afvoeren

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product afvoert. Verbrand het product niet.

7 Technische gegevens

Specificaties	Waarde
Afmetingen (L x B x H)	235 x 120 x 80 mm
Gewicht	553 g
Nullastspanning	12/24 V



www.jula.com